# Charlas de Aprendizaje OLPC

# Charla 39: Evaluación – Actividad Portafolio Parte 2

# 23 de Noviembre, 2011

# Resumen

Continuando con el tema de la charla pasada sobre portafolios, una herramienta que promueve la reflexión y valoración del proceso de aprendizaje de los niños, esta semana nuestro interés es que podamos conversar un poco del uso de este tipo de herramientas de valoración del aprendizaje de los niños y podamos hacer recomendaciones concretas de cómo mejorar la herramienta.

Durante la charla se sugirió:

* Que maestros y compañeros puedan agregar notas o recomendaciones en el portafolio que comparte el niño
* Mejorar tamaño de las diapositivas, tener más opciones de personalización
* Agregar fecha al portafolio
* Pensar en mecanismos para compartir y analizar los insumos del portafolio
* Crear un documento sobre metodología de trabajo (interacción maestro-niño) con la herramienta de portafolio

# Enlaces Compartidos

* Evaluación /instrumentos centrados en el alumno <http://hadoc.azc.uam.mx/evaluacion/portafolios.htm>
* El Portafolio del Estudiante <http://www.recursoseees.uji.es/fichas/fm4.pdf>
* El Portafolio Paso A Paso <http://books.google.com/books?id=cbvU1HBVReIC&printsec=frontcover&dq=El+portafolio+paso+a+paso&hl=en&ei=O9DCTp3uNaTw0gHcs9z8Dg&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=1&ved=0CDUQ6AEwAA#v=onepage&q&f=false>
* Evaluación auténtica DIAZ BARRIGA FRIDA <http://issuu.com/kucasam/docs/eval_aut_comp_doc_diaz_barriga>

# Participantes

1. Claudia Urrea - Boston
2. Melissa Henríquez – Miami
3. Walter Bender- Boston
4. Carolina García – Costa Rica
5. Gonzalo Odiard – Argentina
6. Julia – Rwanda
7. Pedro – Rwanda
8. Desire – Rwanda
9. Mariana – México
10. Rgs – Paraguay
11. María – Paraguay
12. Frannia – Nicaragua
13. José Miguel - Uruguay

# Transcripción

<Saludos>

<ClaudiaU> buenos días!

<PedroCG> buenos días!

<ClaudiaU> :)

<mariana\_mx> buenos días!

<Carolina> Buenos días!!

<ClaudiaU> buenas! A los puntuales de esta mañana..

<MelissaHT> Buenos días a todos

<ClaudiaU> buenos días!

<Carolina> cómo están?

<maria> hola a todos

<PedroCG> muy bien Carolina, tú cómo vas?

<ClaudiaU> buenos días maria!

<Carolina> bien, feliz porque finalmente llegaron las XO a nuestra oficina!!!

<MelissaHT> que bien caro

<ClaudiaU> Carolina: Que buena noticia! Ahora sí que empezó el trabajo =:0

<Inicio Charla>

<ClaudiaU> bueno.. Vamos a empezar, otros se irán sumando a la charla

<ClaudiaU> les parece?

<Carolina> así es ClaudiaU

<ClaudiaU> :)

<Carolina> ahora sí parece realidad

<ClaudiaU> vamos entonces a empezar, aunque seamos pocos

<ClaudiaU> bueno.. Espero que hayan podido mirar un poco las lecturas. Decidí incluir el índice completo del libro porque si alguien estuviera interesado en alguno de los capítulos se lo puedo hacer llegar...

<Carolina> gracias, de seguro luego te pido algunos CLaudiaU

<ClaudiaU> creo que hay cosas importantes a rescatar de esa lectura que nos recuerdan la importancia del portafolio como una herramienta que potencia la reflexión, permite establecer objetivos concretos con y por los alumnos, y tiene también el potencial de involucrar a las familias

<ClaudiaU> El portafolio es una herramienta que tiene mucho sentido para OLPC/Sugar donde todo está pensado desde el aprendizaje del alumno..

<Carolina> sí, a mí me parecen importantes dos ideas: el que haga visible procesos de aprendizaje de los niños y esto genera el diálogo entre niños, docentes y familias. El segundo punto es que permite ver la evaluación como un proceso no desligado del de enseñanza-aprendizaje

<MelissaHT> claro, porque no pretende comparar a todos los alumnos con la misma medida, sino cada uno con sus fortalezas

<MelissaHT> de acuerdo carolina

<ClaudiaU> si Carolina, es me pareció un punto importante... creo que le da un valor positivo e importante a la evaluación y la posiciona dentro del proceso de aprendizaje de los alumnos

<Actividad Portafolio>

<ClaudiaU> no sé si haya otro comentario, pero en ese marco de ideas me gustaría que pensáramos en la herramienta de Portafolio, y en la experiencia práctica que hayan podido facilitar esta semana

<ClaudiaU> sé que en Rwanda (Julia, y PedroCG) lograron hacer algunas cosas con Portafolio, otras personas?

<Carolina> nosotros la usamos en una de las capacitaciones luego del taller centroamericano

<ClaudiaU> Frannia-Nicaragua: estábamos hablando un poco de la lectura, y preguntaba si algunos había hecho algún trabajo práctico para ponerlo a prueba?

<Frannia-Nicaragua> En Nicaragua aún no lo hemos utilizado con los docentes. La próxima semana estaré en un encuentro con los docentes monitores de la Costa Atlántica y se planea abordar dicho contenido

<ClaudiaU> primero de algunas de las lecturas, y también de la herramienta

<ClaudiaU> algunas recomendaciones concretas con respecto a la herramienta?

<Desire> Good morning all

<ClaudiaU> buenos dias Desire!

<ClaudiaU> Desire: es uno de los miembros del equipo de OLPC en Rwanda, trabaja en el área de aprendizaje

<Frannia-Nicaragua> Mucho gusto Desire

<Desire> glade to join you all to this chat

<Desire> happy to share experiences

<Frannia-Nicaragua> En diciembre haremos los primeros pilotajes con la actividad. Lo otro es que en estos momentos ya se recogieron las XO de los niños y le están instalando la nueva imagen Sugar que utilizaremos en el 2012 la cual ya incluye Portafolio.

<ClaudiaU> me alegra Frannia-Nicaragua. Creo que además de incorporar la herramienta en la colección de Actividades de Sugar, es importante, que presentarla a los maestros para su uso

<Maria\_CR> Buenos días a todos y también disculpas por la hora. Good morning Desire welcome and thank you for joining!

<ClaudiaU> Desire: any recommendations?

<ClaudiaU> alguna recomendación o retroalimentación que ayude a mejorar la herramienta?

<Desire> thanks Claudia am having trouble with translation, but as I was testing with it, with few students here!

<Maria\_CR> Algo que me acuerdo que me habían mencionado los profesores es que si existía la posibilidad de que los estudiantes pudieran comentar en el portafolio de los otros niños. Cómo una manera de retroalimentar los trabajos entre ellos.

<ClaudiaU> ya walterbender había integrado las recomendaciones que habíamos hecho.. Integrando etiquetas de sonido, y la funcionalidad que permite exportar el documento a PDF para compartir

<ClaudiaU> Maria\_CR: como una forma de colaboración? o en qué escenario?

<Frannia-Nicaragua> Así es.. Consideramos que será muy funcional para ellos, eso implicará llevar mejor orden en los trabajos de los niños, niñas. Como mencionaba el otro día, actualmente no tienen la costumbre de guardar sus trabajos con nombres y etiquetas

<PedroCG> hay un pequeño bug que noté ayer en la actividad y es que en ocasiones la función 'autoplay' solo muestra dos slides.

<ClaudiaU> PedroCG: tal vez podemos pasar ese tipo de reportes a walterbender con el log para que trate de reproducir y mejorar

<PedroCG> perfecto

<Maria\_CR> no creo que eso que se pueda exportar el documento sería muy útil. Cuando los niños están haciendo un trabajo en grupo de cualquier actividad y la guardan en su diario para presentarla a los demás estudiantes que entre ellos puedan dar notas de cómo su compañero puede ayudar a mejorar ese trabajo

<ClaudiaU> Maria\_CR: creo que es algo muy importante

<Frannia-Nicaragua> En mi caso, en la opción Descripción he notado que cuando la descripción es muy larga no se muestra por completo en el portfolio

<Desire> the latest version is working pretty well

<PedroCG> Desire tiene algunos problemas con la traducción pero nos informa que trabajo con la actividad junto con algunos estudiantes en Rwanda

<ClaudiaU> gracias Frannia-Nicaragua!

<ClaudiaU> gracias PedroCG, ya te iba a pedir ayuda con la traducción para que el pueda participar

<PedroCG> varias de las recomendaciones que surgieron de ese trabajo han sido ya solucionadas en la más reciente versión de la Actividad

<PedroCG> yo me hago cargo, no te preocupes

<ClaudiaU> que hicieron con Portafolio? algunos ejemplos que puedan compartir

<ClaudiaU> creo que hay que diferenciar entre lo que es la Actividad de Portafolio como tal, y lo que serían funcionalidades adicionales que mejoren el proceso..

<PedroCG> Can you share some examples of what you've done so far with the Activity Desire?

<ClaudiaU> por ejemplo... que el maestro y sus compañeros puedan hacer notas y comentar en el trabajo... de qué forma y en que espacios se hace

<Frannia-Nicaragua> Como sugerencia: Sería interesante que si los archivos de los niños, niñas son guardados en PDF o en formato HTML, pudieran subirse directamente a una web como lo hacen en scratch y así tener la oportunidad de compartir los trabajos con otros países, además que a los niños les motiva mucho compartir sus trabajos como lo hacen con scratch

<ClaudiaU> Frannia-Nicaragua: necesitamos un espacio como Scratch community para hacerlo

<ClaudiaU> pero creo que en el servidor de la escuela es donde tiene mucho sentido que algunas de estas interacciones se den, y el otro espacio es un sitio global, que también estamos pensando lanzar en OLPC

<PedroCG> Desire nos comparte que algunos estudiantes mencionaron querer mejorar un poco la resolución de los slides. Algo que ya habíamos hablado con walterbender podría comenzar a solucionarse una vez la herramienta este validada

<Maria\_CR> si ClaudiaU cómo tener un espacio (cómo descripción y etiqueta) para que puedan escribir esas recomendaciones.

<ClaudiaU> creo que es algo a pensar Maria\_CR y Frannia-Nicaragua muy bien

<Carolina> de acuerdo con Maria\_CR y Frannia!

<Maria\_CR> la idea de Frannia-Nicaragua me parece muy interesante. Como nuestros estudiantes no han empezado todavía no hay mucho que aportar.

<ClaudiaU> porque al compartir como HTML o PDF ya se convierte en otro objeto diferente... por que como saben el portafolio es solo un template, que toma información en tiempo real, desde el Diario

<Carolina> creo que es importante que también se pueda poner fecha

<ClaudiaU> si Maria\_CR, y Frannia-Nicaragua... si hubiese el espacio (en el servidor o un sitio como la página de Scratch), cuando se comparte el producto de portafolio se vuelve 1) una página de Web o 2) un PDF

<ClaudiaU> Carolina: me parece importante

<Maria\_CR> El sitio global que están pensando lanzar en OLPC nos podría ayudar para que los niños de diferentes países compartan sus trabajos? No creo que tenga que ser en la actividad de portafolio pero en general.

<Maria\_CR> Buenísimo ClaudiaU muchas gracias!

<ClaudiaU> Maria\_CR: si, seria global

<Maria\_CR> que lindo eso me parece que va a ser algo muy positivo y les va encantar a los niños!

<ClaudiaU> si, en general es importante compartir.. El tema de portafolio como una herramienta para entender el progreso individual del niño me parece que merece algo elaborado

<Frannia-Nicaragua> Lo del servidor escolar es una buena idea para hacer un pilotaje

<ClaudiaU> Desire, PedroCG: como mejorar la resolución?

<ClaudiaU> de las imágenes o el tamaño?

<PedroCG> creo que el tamaño lo resolvería un poco

<PedroCG> Desire nos cuenta que los chicos esperaban ver los slides un poco en la misma resolución que sus proyectos

<Desire> de la imagen, uno de los chicos de aquí se expresa lo que está haciendo en días festivos

<PedroCG> Desire nos comparte el ejercicio con los chicos en los que ellos imaginaron lo que harían en vacaciones

<Desire> utilizando Etoys, pero tuvimos problemas para ver la casa ayudando a su madre a limpiar en el slide!

<Desire> fue de combustión

<PedroCG> usaron Scratch, Paint, Etoys

<ClaudiaU> Desire, PedroCG.. si me parece que tiene que ver con los templates que habíamos mencionado antes

<PedroCG> así es ClaudiaU en poder definir tamaños, fuentes, disposición, etc.

<ClaudiaU> ok

<Frannia-Nicaragua> Lo del sitio global si es vital. También me gusta la idea. Creo que estas estrategias nos ayudarían a que tanto docentes como niños se enfoquen más en la descripción o expresión de sus aprendizajes y lo que realmente es importante para ellos.

<ClaudiaU> Frannia-Nicaragua: el servidor es parte importante de este ambiente de aprendizaje y hay que fomentar su uso..

<ClaudiaU> espero que podamos llegar pronto a una revisión de su funcionamiento, como lo hemos hecho con otras cosas, y a proponer desarrollos que permitan la evaluación y análisis que imaginamos

<Maria\_CR> una idea sería poner la imagen a la par del texto, en PowerPoint existen ese tipo de slides donde la imagen y el texto están a la par y tienen un tamaño más grande.

<PedroCG> Desire nos dice que por ejemplo en Etoys fue complicado ver uno de los slides en el que el niño expresó querer ayudar a su madre en las vacaciones

<Carolina> de lo que dice PedroCG podría también escogerse varios thumbnails (si uno quiere hacer acercamientos a detalles).. Queda más atractivo visualmente y no tan rígido

<ClaudiaU> si, Maria\_CR.. walterbender nos decía la semana pasada que podría incorporar más adelante ese tipo de funcionalidad

<ClaudiaU> PedroCG: tal vez lo podrías mandar a Walter...

<PedroCG> sí, estoy escribiendo en este momento con el log del bug que te comenté

<ClaudiaU> ok

<ClaudiaU> pensemos en la interacción con el maestro y el niño

<ClaudiaU> si fuéramos maestros.. Como podríamos usar esta herramienta para entender mejor su aprendizaje?

<Carolina> primero que a todo ver los procesos de una misma actividad y poder tener diálogos con los niños sobre lo que piensan ellos sobre su aprendizaje

<ClaudiaU> ok

<Maria\_CR> si es un proyecto podríamos ver ese proceso. Pero si se quiere lograr algo específico con una actividad entonces como dijo Carolina

<ClaudiaU> Carolina: me gusta porque siempre estás pensando desde la parte de la dinámica, que es mayor parte del trabajo

<ClaudiaU> pero como apoyaría ese proceso la herramienta de portafolio que tenemos?

<Carolina> en el documento que mandaste hay ejemplos: registros anecdóticos, aportes de otros niños, fotografías

<ClaudiaU> Carolina: la idea es que esos sean los tipos de objetos que vengan compartidos en el portafolio del niños, y que el maestro puede recibir

<Carolina> en las escuelas de Reggio Emilia se llama Pedagogía de la Escucha.. escuchar con todos nuestros sentidos y así poder reflexionar y hacer nuestras interpretaciones a partir del diálogo con niños y familias

<Carolina> y con la herramienta y lo que ahí se plasma!

<Carolina> son muchos lenguajes que se hacen presentes

<ClaudiaU> si Carolina, por eso insisto que siempre pensas en la metodología, y necesitamos ser más explícitos en ese sentido, basados por supuesto, en toda la teoría de uso de estas herramientas

<ClaudiaU> un beneficio de la Actividad de Portafolio es que permite que sea el niño quien además tome decisiones sobre lo que quiere compartir y haga sus reflexiones...

<ClaudiaU> no es el maestro el que tiene que buscar esas evidencias, como lo mencionaba el libro.. hace el proceso más fácil, y pone el énfasis en el niño, de una forma aún más profunda

<ClaudiaU> veremos como incorporar esta parte de anotaciones del maestro sin perder esa facilidad de uso

<Carolina> ok

<ClaudiaU> técnicamente tenemos que pensarlo, pero creo que es algo a conversar con walterbender!

<MelissaHT> así es, el niño toma un rol más activo dentro de su aprendizaje

<ClaudiaU> Carolina: tal vez podrías apoyar en la creación de un documento sobre esta metodología

<PedroCG> sería genial

<Carolina> claro, yo los apoyo!

<ClaudiaU> haciendo uso de todo tu conocimiento y trabajo con Reggio Emilia, etc.

<ClaudiaU> pensémoslo

<ClaudiaU> los animo de todas formas a utilizar esta herramienta en sus talleres...

<Carolina> hablemos de eso ClaudiaU, yo feliz!!

<ClaudiaU> en sus sesiones de trabajo con los maestros... si no lo incorporamos desde ahí, será imposible esperar que ellos incorporen en sus trabajos

<Carolina> María\_CR y yo vamos a utilizar seguramente el portafolio en unos talleres que vamos a hacer a inicios de diciembre con niños y profes

<ClaudiaU> los niños, tal como nos cuenta Desire, naturalmente van a querer compartir sus portafolios..

<ClaudiaU> y es tan importante la imagen, como la reflexión que el niño haga de su proceso.

<ClaudiaU> o quizás mas

<Frannia-Nicaragua> Ok! ClaudiaU...

<Carolina> una pregunta técnica

<Carolina> si uno tiene su portafolio listo y por error borra del diario una actividad que estaba en el portafolio..

<Carolina> queda igual grabado en el portafolio pero solo la imagen.. no hay forma que desde el portafolio uno puede entrar a ver su programación en tortugarte.. como que sea un acceso directo a la actividad?

<MelissaHT> así es caro, queda en el archivo HTML la imagen

<PedroCG> Desire propone una pregunta y es cómo esperamos que sea la interacción entre los docentes y los padres de familia? Si es que esperamos que haya alguna mediada por la actividad?

<ClaudiaU> PedroCG: creo que es parte del tema de metodología que hablaba, y que les decía que hay que pensar como la herramienta puede permitirlo, pero en este momento no estamos muy claros en la metodología (que le pido a Carolina ayuda con eso) y la funcionalidad no esta

<ClaudiaU> pero excelente pregunta.. son las dos, una metodología, pero que este apoyada en la funcionalidad de la herramienta

<MelissaHT> en la charla pasada se sugirió la opción de accesar el proyecto completo para el maestro hacer mas análisis, pero en forma zip o en hipervínculo

<ClaudiaU> Carolina: el portafolio es algo temporal, pero cuando uno esté listo para compartir, genera un HTML o un PDF que es permanente

<Carolina> gracias MelissaHT

<ClaudiaU> yo sugería que hubiese una opción de exportar proyectos en un zip, pero no sé si esa idea pego

<MelissaHT> a algunos les pareció bien el zip, pero se habló si se suben a un portal, la gente también quiere ver el proyecto completo

<ClaudiaU> el argumento es que la reflexión es lo importante del portafolio, y habrá otros procesos que permitan el análisis de trabajos concretos que el niño haga

<PedroCG> es una muy buena idea, yo considero que si es útil compilar todos los insumos del portfolio

<ClaudiaU> el argumento es más profundo.. el portafolio debe de ser sencillo porque el énfasis está en el proceso de reflexión

<ClaudiaU> pero habrá otros mecanismos para compartir y analizar cosas concretas como un proyecto de tortugarte

<ClaudiaU> pero lo pondremos en el resumen nuevamente como una inquietud que surge de la conversación

<MelissaHT> ok

<Carolina> cómo se llamaba la persona que presentó sobre portafolios en algo que organizaron ustedes este año?

<Carolina> que Félix fue

<Carolina> ok

<MelissaHT> Evangeline Stefanakis

<Cierre>

<ClaudiaU> no sé si tengan algunas ideas adicionales... Desire: you may want to share some portfolios by the children?

<Carolina> por hoy no, yo me despido!

<Carolina> y quedo pendiente para hablar sobre cómo apoyarlos!

<MelissaHT> gracias caro

<UY\_Jose\_Miguel> Yo también tengo que despedirme... Hasta la próxima!

<PedroCG> Desire dice que compilará algunos y nos los enviará

<Carolina> saludos a todos desde Costa Rica y ya son las XO! :)

<ClaudiaU> les recuerdo que muchas de las recomendaciones de Actividades y Sugar tiene una fecha límite del lunes 28 de nov

<Carolina> listo.. ya lo anoto en la agenda!

<ClaudiaU> gracias a todos por entrar esta mañana/tarde para algunos

<PedroCG> Así es ClaudiaU. Gracias a todos!

<ClaudiaU> cualquier duda por favor coordinar con PedroCG

<PedroCG> pedro@laptop.org

<Maria\_CR> muchas gracias a ustedes y hasta la próxima semana. en cuanto tengamos más cosas que aportar se las hacemos llegar. Gracias ClaudiaU y PedroCG

<ClaudiaU> feliz fin de semana

<ClaudiaU> saludos!!

<MelissaHT> gracias, hasta la prox

<Frannia-Nicaragua> Saludos

<MelissaHT> si

<Frannia-Nicaragua> hasta la próxima semana